

## **Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства о сотрудничестве в области культуры**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 11 апреля 2006 года N 266.

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства о сотрудничестве в области культуры, совершенное в городе Алматы 8 ноября 2005 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания

Премьер-Министр

Республики Казахстан

### **Соглашение**

## **между Правительством Республики Казахстан и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства о сотрудничестве в области культуры**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу с 10 июня 2012 года)*

Правительство Республики Казахстан и Правительство Иорданского Хашимитского Королевства, далее именуемые "Сторонами",

желая развивать и укреплять отношения дружбы и взаимопонимания между народами двух стран,

стремясь развивать сотрудничество в области культуры,  
согласились о нижеследующем.

### **Статья 1**

Стороны развивают сотрудничество в области культуры в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

### **Статья 2**

Стороны на основе двусторонних договоров содействуют организации гастролей и выступлений театральных, музыкально-исполнительских коллективов, обмену

художественными выставками и музейными экспонатами, проведению фестивалей, конкурсов, конференций, семинаров и других мероприятий в области культуры и искусства.

### **Статья 3**

Стороны способствуют взаимному доступу к государственным библиотечным, архивным и музейным фондам государств Сторон в культурных, научных и образовательных целях в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

### **Статья 4**

Стороны способствуют осуществлению обмена информацией, литературой, методологическими и статистическими исследованиями, периодическими изданиями и журналами по вопросам культуры и искусства в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

### **Статья 5**

Стороны принимают меры, направленные на недопущение незаконного ввоза, вывоза и незаконной передачи прав собственности на культурные ценности каждого из государств Сторон в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон и положениями настоящего Соглашения.

### **Статья 6**

Стороны укрепляют сотрудничество в сфере регулирования, защиты, восстановления, хранения и реставрации культурного и художественного наследия каждого из государств Сторон и способствуют взаимному доступу к культурному наследию друг друга в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

### **Статья 7**

Стороны способствуют развитию двустороннего сотрудничества на взаимовыгодной основе в области кинематографии по следующим направлениям:

- 1) обмен фильмами;
- 2) совместное производство документальных, художественных и мультипликационных фильмов;

3) установление контактов между кинематографистами, работниками кино государств Сторон;

4) обмен опытом в области технологий искусства.

## **Статья 8**

Стороны сотрудничают в области соблюдения авторских прав в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон и международными договорами, участниками которых являются оба государства Сторон.

## **Статья 9**

В целях реализации положений настоящего Соглашения уполномоченные органы государств Сторон подпишут соответствующие программы и протоколы, где будут оговорены подробности мероприятий и финансовые условия.

Уполномоченными органами государств Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

с казахстанской стороны - Министерство культуры, информации и спорта Республики Казахстан;

с иорданской стороны - Министерство культуры Иорданского Хашимитского Королевства.

При изменении названий или функций вышеназванных уполномоченных органов Стороны будут своевременно уведомлены по дипломатическим каналам.

## **Статья 10**

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения по взаимному согласию Сторон, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися его неотъемлемыми частями, и вступают в силу в порядке, установленном статьей 12 настоящего Соглашения.

## **Статья 11**

В случае возникновения разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения Стороны будут решать их путем переговоров или консультаций.

## **Статья 12**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение действует в течение пяти лет и продлевается на следующие пятилетние периоды, если не одна из Сторон за шесть месяцев до истечения очередного пятилетнего периода не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в городе Алматы 8 ноября 2005 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, арабском, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения споров по толкованию положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

За Правительство  
Республики Казахстан

За Правительство  
Иорданского Хашимитского  
Королевства